

## Pressemitteilung

### **e-Spirit und TopForce besiegeln Partnerschaft in Benelux**

CMS-Anbieter erschließt neue Märkte über Ausbau des Partnernetzes

***Dortmund, 23. September 2009 – Die e-Spirit AG erweitert ihr internationales Partnernetzwerk: Mit TopForce B.V. hat der Hersteller des High-End Content Management Systems FirstSpirit™ das erste niederländische Unternehmen in sein Partnerprogramm aufgenommen. Nach umfassenden Schulungen der TopForce CMS-Experten durch e-Spirit sind die Niederländer jetzt anerkannter FirstSpirit „Trained Partner“.***

TopForce wurde 1999 in Rotterdam gegründet und ist ein offizieller SAP Services Partner. Der Systemintegrator und Portal-Spezialist hat seinen Marktfokus in den Niederlanden, Belgien und Luxemburg und ist darüber hinaus auch mit Projekten in Skandinavien und Großbritannien aktiv. „TopForce ist mit seiner langjährigen Portal-Expertise, insbesondere im SAP-Umfeld, ein idealer Partner für e-Spirit. Seit zehn Jahren verfolgt TopForce das Konzept des High-Performance Workplace, in dem unterschiedliche Systeme benutzerfreundlich zu einer stringenten Gesamtlösung integriert werden – als Anbieter eines High-End-CMS finden wir hier die richtige Mischung aus umfassendem Technologie-Know-how und optimaler Zielgruppen-Ausrichtung für unser System“, freut sich Robert Bredlau, Director International Business Development bei e-Spirit AG, auf die Zusammenarbeit.

Content Management ist für TopForce Direktor Coen Dijkstra ein wichtiger Wachstumszweig, der zunehmend von einem reinen IT-Thema in den Business-Fokus von Entscheidern rückt. „e-Spirit bietet eine führende CMS-Lösung, die sich hervorragend in SAP-Umgebungen wie das NetWeaver-Portal integriert und unser Lösungsportfolio im High-end-Bereich

vervollständigt. Aufgrund des enormen Prozessoptimierungspotenzials von FirstSpirit können wir unseren Kunden jetzt ein System bieten, das höchste Ansprüche an die Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit eines CMS erfüllt“, so Dijkstra.

FirstSpirit ist eine modular aufgebaute Lösung, die neben zahlreichen Out-of-the-box-Funktionalitäten vielfältige Erweiterungsmöglichkeiten bietet, um spezifische Kundenanforderungen abzudecken. So kann beispielsweise mit dem Modul „SAP Business Package for FirstSpirit“ direkt aus dem CMS heraus schnell, einfach und zuverlässig auf Inhalte aus SAP-Portalen zugegriffen, diese dann bearbeitet und in beliebige Kanäle veröffentlicht werden, ohne dass der Online-Redakteur über SAP-Kenntnisse verfügen muss. Hersteller e-Spirit hat FirstSpirit von Anfang an als internationales Produkt auf Mehrsprachigkeit angelegt. Das bedeutet, dass alle Inhalte wie zum Beispiel Texte, Bilder und Medien in beliebig vielen Sprachen verwaltet werden können. Zur Bearbeitung stehen den Redakteuren außerdem umfangreiche Werkzeuge wie Übersetzungshilfen oder die Änderungsverfolgung für Sprachvarianten von Inhalten zur Verfügung.

Bei der Implementierung und Weiterentwicklung von FirstSpirit spielt das kompetente Partnernetz von e-Spirit eine bedeutende Rolle, denn Kunden profitieren von dem speziellen Know-how der zertifizierten Technologie- und Integrationspartner. Das e-Spirit Partnerprogramm umfasst nach deutschen, österreichischen, schweizerischen, britischen und US-amerikanischen Unternehmen nun auch Partner in den Benelux-Staaten.

*ca. 3.280 Zeichen*

### **Über die e-Spirit AG und FirstSpirit**

Die e-Spirit AG ist als Hersteller des High-End Content-Management-Systems FirstSpirit™ Technologieführer im europäischen Marktumfeld. Das Unternehmen wurde 1999 von ehemaligen Mitarbeitern des Fraunhofer Instituts für Software- und Systemtechnik (FhG ISST) in Zusammenarbeit mit dem IT-Dienstleister adesso gegründet. Neben dem Lizenzgeschäft und der Integration von FirstSpirit übernimmt die e-Spirit AG auch die Gesamtbetreuung komplexer Inter- und Intranet-Projekte. Die Kunden profitieren zusätzlich von erfahrenen Partnerunternehmen für die Beratung und Implementierung.

FirstSpirit ist eine High-End-Lösung für das Enterprise-Content-Management (ECM) und die Integration in komplexe Systemlandschaften und Portale. Anspruchsvolle Kunden verwalten mit dem Content-Management-System (CMS) unterschiedlichste Inhalte und veröffentlichen diese auf nahezu allen Kanälen (Inter-, Intra- und Extranet, PDF, E-Mail-Newsletter, Portale, DTP, Technische Dokumentation). Die Anwender stellen dabei höchste Ansprüche an Usability, Leistungsfähigkeit, Integrationsmöglichkeit und Investitionssicherheit. Neben den umfangreichen Out-of-the-box-Funktionalitäten integriert e-Spirit innovative Lösungen von Technologiepartnern in die modular aufgebaute Gesamtlösung FirstSpirit.

**Ansprechpartner:**

e-Spirit AG  
Sandra Högemann / Oliver Jäger  
+49 231 28661-73 / -66  
presse@e-Spirit.com  
www.adesso-group.de | www.e-spirit.de

Schwartz Public Relations  
Jörg Stelzer / Angelika Dester  
Sendlinger Straße 42 A, 80331 München  
+49 89 211871-34 / -31  
js@schwartzpr.de / ad@schwartzpr.de